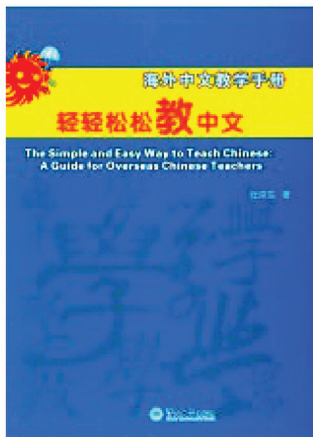


任京生所著的《輕輕鬆松教中文——海外中文教學手冊》由中國暨南大學出版社出版了。這是一本中文語言學書,又是一本中文教學法書。按道理講,語言學和教學法是兩個不同的學科,是不能用同一本書來寫的,但是這本書卻把兩門學科牽到一起了。又按常理來講,語言學和教學法都是非常嚴肅的理論,是不同於文學作品的;可是,這本書卻是用小說形式來寫的,這在漢學理論界來講可謂是破了天荒。

然而,當你坐下里讀完這本書後,卻不得不拍案驚奇,作者巧妙地設計了一名老師和六名學生的課堂互動場景,通過對課堂教學的生動描寫,使人們對漢語里面的一個個疑難問題恍然大悟;同時,又對形象生動的教學方法茅塞頓開。

作者為什麼要用這種方法去寫呢?正如書中前言所說,“要想成為一名合格的中文教師,至少應該系統地讀幾本漢語語言學和教育學的書籍,……但是,對於大部分擁有自己的正式工作,只是利用業餘時間來中文學校教學的中文教師來講,要讓他們花大量時間去讀懂這些枯燥的理論,顯然是不現實的。即使讀懂了,又牽扯到怎樣把這些知識有



效地傳授給學生的問題,因為中國的教學方法和西方的教學方法存在很大的差異。”於是,作者採用了類似小說形式的寫作手法,用形象生動的課堂活動把枯燥晦澀的理論知識表現得通俗易懂、淋漓盡致,使讀者可以在最短的時間內能不費功夫地對漢語的基礎知識有一個全面、系統和新鮮清醒的認識,又能間接地學到一種有效的形象教學法。

由於作者早年畢業於中國暨南大學中文系,後來又在美國西東大學獲得對外漢語教學碩士學位,憑藉自身的理論功底,書中盡取漢語理論的精華,篇幅雖短,卻涵蓋面極廣,如:漢字的認識、漢字的書寫、漢語的語音、漢語的詞彙、語法和修辭、漢語里的疑難問題、中國文化和語言的關係、中文的學習方法等應有盡有。加之作者在北美從事多



郭君梅

年的中文教學與研究,深知北美學生和華人子弟學習上的欠缺,書中採用了許多中英文比較,中西文化對比等方式,針對海外學子的疑難問題加以形象地比喻和解釋,使得海外學子更容易理解和掌握。例如,講到什麼是陳述句,作者用畫人來加以比喻,我們每天所說的陳述句千變萬化,都離不開主語和謂語,就像地球上幾十億人沒有一個完全一樣的,但畫人都離不開頭和身子一樣,我們一般所說的陳述句都是這種主謂結構。講到口語和書面語的差別,作者形容口語就好像

在家里穿隨便的衣服,上班卻要穿正規的制服一樣。講到語法和修辭的區別,作者示以學生一幅圖,一位婦女冬天穿了身破棉襖,沒錯,但不好看;如果換上漂亮的羽絨服,就沒錯,又好看了。語法和修辭就同穿衣一樣,語法是管句子對不對的,修辭是管句子好不好的。等等。

這本書雖然是針對海外中文學校的教師,和正規中、小學的中文教師所寫,但實際上更適合於學生家長來讀。父母是孩子人生中的第一位老師。家庭教育對孩子的成長有着至關重要的作用。家長讀完之後,就知道怎樣用巧妙的方法來解釋孩子們提出的各種漢語問題了。如果是程度較高的學生,讀懂這本書後,他們的漢語知識將會得到一次全面、系統的梳理,對漢語由過去的知其然變為知其所以然,由感性認識上升到理性認識,使漢語水平得到一個質的飛躍。這是這本書的不同凡響之處。

**4 SEAS EMPORIUM**  
ORIENTAL GROCERIES

**東方食品中心**  
ORIENTAL FOOD SUPPLY

粵語 國語 英語 台山話 為您服務

**享譽哥倫布**

3070 N. High Street,  
Columbus, OH 43202  
**Tel: (614) 261-0154**

專車送貨

餐館批發

種類齊全

日常用品

蔬菜海鮮

**商業家庭移民 商業法**  
Business Law

**國語英語 (614) 452-4915**  
Call to Schedule an Appointment

**PETERSON, ELLIS, FERGUS & PEER LLP**  
Plaza One, Suite 650, 250 Civic Center Drive, Columbus, OH 43215

+1 (614) 365-7000 phone; +1 (614) 340-7266 fax;  
+1 (614) 452-4915 direct  
Email: jane@petersonellis.com; Website: www.petersonellis.com

李侑真 律師  
Attorney Jane Lee

**風帆旅行社夏季團**  
Email: funtravelgo@yahoo.com Web: www.funtravelgo.com

**9 天法意瑞逍遙游** 出發日期: 6/9, 6/16

|      |                        |
|------|------------------------|
| 第一天: | 抵達羅馬                   |
| 第二天: | 羅馬 (市內觀光)——梵帝崗         |
| 第三天: | 羅馬—佛羅倫斯 (市內觀光)—比薩—柏都   |
| 第四天: | 柏都—威尼斯 (市內觀光)—維羅納      |
| 第五天: | 維羅納—米蘭 (市內觀光)—聖哥達隧道—琉森 |
| 第六天: | 琉森—鐵力士大雪山—狄莊           |
| 第七天: | 狄莊—巴黎—羅浮皇宮博物館—蒙馬特山崗    |
| 第八天: | 巴黎 (市內觀光)—百貨公司區購物      |
| 第九天: | 巴黎—原居地                 |

\$2299  
+稅(含機票)

以上價格包含機票、酒店、旅遊團和指定餐飲。

**8 天 7 夜 阿拉斯加 夏季團** 出發日期: 8 月 6 日 出發地點: 西雅圖

| DAY | DATE   | PORT                      | ARRIVE | DEPART  |
|-----|--------|---------------------------|--------|---------|
| Sat | Aug 6  | Seattle, WA               |        | 4:00pm  |
| Sun | Aug 7  | Inside Passage (Cruising) |        |         |
| Mon | Aug 8  | Ketchikan, AK             | 7:00am | 3:00pm  |
| Tue | Aug 9  | Juneau, AK                | 7:00am | 1:30pm  |
| Wed | Aug 10 | Skagway, AK               | 7:00am | 5:00pm  |
| Thu | Aug 11 | Prince Rupert, BC, Canada | 4:00pm | 10:00pm |
| Fri | Aug 12 | At Sea                    |        |         |
| Sat | Aug 13 | Seattle, WA               | 8:00am |         |

\$79 起

以上價格均屬船內倉價格,沒有含政府稅金以及碼頭費。  
聯繫電話: 614-766-5654 // 901-283-5232

**OwnerLand REALTY**

**您買房子,千萬要三心二意**  
熱心, 誠心, 耐心 是我的服務宗旨  
中意, 滿意 是您對我的期待

- ★ SHORT SALE, BANK OWNED 及 HUD 等法拍屋之買賣
- ★ 服務哥倫布華人社區逾十年經驗
- ★ 專精買屋、賣屋、商業不動產及投資
- ★ 免費提供房屋資料,市場分析

**朱明炯 Joe Chu (Big Joe)**  
**614-361-4361**

E-Mail: joechu@ownerlandrealty.com  
Web: www.ownerlandrealty.com

朱明炯 Joe Chu

手機: 614-361-4361  
公司: 614-557-7100  
傳真: 614-364-7545

**建新裝修工程公司**  
免費估價 多年經驗  
優質服務 價格公道

服務項目: 廚房 衛生間 安裝木  
地板 室內外油漆 地下室等

**電話: 614-499-3046**  
聯系人: 許先生

**哥倫布 誠聘阿姨**

誠聘住家阿姨(有愛心,身體健康)照看一歲半男孩及做簡單家務。地點在哥倫布市。  
**如有興趣,請聯繫**  
**614.657.8457**

**老三裝修**  
R.L. Squared Builders

**聯系電話**  
**(614) 805-2305**

**二十年經驗**

政工商地精地地舊大免  
府程業室作磚板房小費  
注保住改厨雲油翻工估  
冊險宅建廁石漆新程價

**哥倫布綜合醫療中心**  
Columbus Center for Integrative Medicine

地址: 2931 Donnylane Blvd., Columbus, OH 43235  
614-760-0622 (英文) 614-506-3135 (國語) [www.ohio-ccim.com](http://www.ohio-ccim.com)

內科 婦女保健  
家庭科 移民體檢

**李柯娃 醫師**  
Kew Li, M.D. Board Certified  
美國內科專家文憑  
俄亥俄州行醫執照

中醫 針灸  
推拿 理療

提供優質醫療服務  
接受各種醫療保險  
優惠自費病人  
可當天預約  
周六預約應診

**陶煉暉 醫師**  
Lian H. Tao, D.Ac. Board Certified  
美國中醫針灸專家文憑  
俄亥俄州中醫針灸醫師執照

**OwnerLand REALTY**

**國粵英語優良服務**

房屋買賣 地產投資 免費諮詢 服務周到

**新樓盤!**  
**\$264,900**

2000 built New Albany cul-de-sac home 4 bed 3.5 bath finished basement has full bath center island kitchen 2700sqft.

**大減價!**  
**\$229,900 Hilliard**

5 bed, 3.5 bath, full finished basement with full bath, over 2700sqft living space, Florida room, brick patio, wood flooring and more.

**Min Zhao (趙敏)**  
REALTOR®  
Tel: 614-327-8376  
Fax: 614-799-2898  
zhaoamin@ownerland.net  
www.luckystarhome.com

**Award Winning REALTOR®**  
OAR President's Sales Club Award Winner

2010 Award of Achievement

Min Zhao

Presented in recognition of outstanding sales achievement. This recipient has complied with all of the requirements of the OAR 2010 President's Sales Club Award Program.